

Biatorbágyi

**A BIATORBÁGYI
VÁROSFEJLESZTŐ
KFT. LAPJA**

2014. szeptember

Körkép



Leleplezett rágalmazók

Iskolapélda

István, a rendteremtő

PROFI OKTATÁS, BARÁTSÁGOS KÖRNYEZET

Bátorbágyi kutyaiskola

FEGYELMEZŐ ŐRZŐ-VÉDŐ AGILITY KÖLYÖKÓVODA

Kiképzések ideje:
szombatonként 10.30–11.30 óra között engedelmes,
11.30–12.00 között agility és őrző-védő

További információ:
Kosztel Ildikó, 30/236-8517 • www.vau1.hu • batorbagykutyaiskola@gmail.com



TIPP-ADÓ
20/3444-035

Bátorbágy, Szabadság út 93.

Nincsen megelégedve könyvelőjével? Nem kap elég tájékoztatást?
TIPP-ADÓ Könyvelőiroda!

www.tippado.hu Bátorbágyon és Budapesten
magas szakmai színvonal
korrekt, gyors ügyintézés
felelősségvállalással

Simon Attila
mérlegképes könyvelő
TELJES KÖRŰ KÖNYVELÉS
Bérszámfejtés • Adózási tanácsadás • Cégalapítás



Nemzedékekre tervezve
A gépek az évtizedek alatt változtak annak a folyamatos innovációnak köszönhetően, amely a **STIHL** termékeit a világ vezető motorfűrészgyártójává tette. De van, ami semmit sem változott: a **STIHL** motorfűrészek teljesítménye, ereje és megbízhatósága nem ismer kompromisszumokat. Hosszú nemzedékekre tervezték valamennyit...

ŐSZI AKCIÓ 2014. szeptember 1. – október 31.
8–15% kedvezmény fűrészekre, egyes fűkaszákra, permeterzőgépekre, sövénynyágókra, tisztítóberendezésekre.

További részletek és letölthető kedvezményes kuponjaink: stihlnemzedek.hu

Füzesstíl Szaküzlet
Bátorbágy Fő u. 12. • 30/719-8613 • 23/312-358
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8–17, szombaton 8–13 óra között

Klasszikus Balett
5-éves kortól, kislányok részére!
Kedd, Csütörtök 16.00-17.00-ig

Szombat esti láz... VASÁRNAP!
Karcagi Dalmával
Hamarosan KEZDÜNK!
SEPTEMBER 07. 18-óra!

Gyermekprogramok:
Moderetán: 4 éves kortól, 3 koncertben
Kedden és Csütörtökön...
Klasszikus balett: 5 éves kortól
Kedden és Csütörtökön...
Streetdance: 8 éves kortól fiúknak
Kedden és Csütörtökön...
Musical-Jazzbalett: 8 éves kortól
Kedden és Csütörtökön...
Olvartánc-Showtánc: 8 éves kortól, 2 koncertben
Hétfő és Szombat...
Felnőtt programok:
Piletés: Kedden és Csütörtökön 19.00-20.30-ig.
A-Dance: Kedden 19.00-tól kezd 90 percben,
Csütörtökön 18.30-éig halad 120 percben.
Salsa: Pénteken 17.30-19.30-ig.
Társastánc: Vasárnap 18.00-19.30-ig.
Zumba: Kedden 20.00-21.00-ig.

Bátorbágyi Körkép

ISSN: 2062-6975; online ISSN: 2063-8604. Bátorbágy Város Önkormányzatának megbízásából kiadja a Bátorbágyi Városfejlesztő Kft. (cégjegyzékszám: 13-09-141080; adószám: 22975803-2-13), cím: 2051 Bátorbágy, Baross Gábor u. 2/a; telefon: +36-23/310-174; e-mail: sajto@batorbagy.hu. Ügyvezető: Tésy Tamás. Felelős szerkesztő: Mester László. Nyomdai kivitelezés: LA4 Média Kft. Tervezőszerkesztő: Komlós Andrea. Hirdetésszerkesztés: Czipri Éva +36-70/452-2603.

Helyi közérdekű telefonszámok

orvosi ügyelet:
23/310-125
körzeti megbízott:
30/989-5142
tűzoltók:
23/524-570
egészség ház:
23/534-560
polgármesteri hivatal: 23/310-174

HÍD

Leleplezett rágalmazók

Pintér Sándor belügyminiszter 2014. augusztus 22-én tájékoztatta Szabó Szabolcs országgyűlési képviselőt arról, hogy a batorbágyi iskolaépítéssel kapcsolatos nyomozást a rendőrség lezárta. A Főügyészség – a kapcsolódó valamennyi bizonyító erejű iratot átvizsgálva, széles körű nyomozást folytatva – több tanú kihallgatása után megállapította, hogy nem történt bűncselekmény. A feljelentés hamis vádakon alapult.



A Bátorbágyon a tervezett új iskola építését minden lehetséges módon megakadályozni szándékozó érdekcsoportok 2012-ben ismeretlen elkövető ellen tettek feljelentést a rendőrségen. 168 millió forint értékű hűtlen kezelés tárgyában indítottak bűncselekményi nyomozást a Pest Megyei Főügyészség felügyelete mellett, majd a Pest Megyei Rendőr-főkapitányság Gazdaságvédelmi Osztályán. A hatóság a nyomozást 2013. március 8-án lezárta, mivel az iskolaépítéssel kapcsolatos szerződések megkötése, az előkészítési folyamat és az elvégzett munkák után történt tényleges kifizetések jogszerűen, törvényesen és bűncselekményt kizáróan történtek.

Az új iskola megépítését – minden demokratikus jogi lehetőséget kihasználva – késleltetni, és végső soron megakadályozni kívánó feljelentők részére a nyomozást megszüntető határozat kézbesítésre került. Bátorbágy önkormányzata minderről nem kapott értesítést, mivel az ismeretlen elkövető ellen indított feljelentés kapcsán a hatóság nem találta érintett félnek az ügyben.

Bátorbágy polgármesterét és önkormányzatának többségi vezetését a baloldali Együtt PM szövetség, valamint több médium és Facebook-oldal is rágalmazta e hamis vádakra alapozott feljelentés ürügyén. Híreiket feltételezhetően a feljelentők által működtetett civil Facebook-oldalról vették át.

Az Magyar Távirati Iroda és a Heti Világgazdaság online oldala már visszavonta a hamis állításait. Az MTI augusztus 19-én tette közzé helyreigazító közleményét.

A batorbágyi új iskola építési engedélyét a hatóság jóváhagyta. Az engedély 2014 elején jogerőre emelkedett, jelenleg a kivitelezési tervek készítése zajlik, hamarosan pedig a tényleges építkezés is megkezdődhet. Városunk gyermekeinek jövője a tét!

(Pintér Sándor belügyminiszter levelét lapunk 4. oldalán tesszük közzé – a szerk.)

forrás: www.batorbagy.hu

TARTALOM

HÍD

Leleplezett rágalmazók

Iskolapéllda

Becsengettek a közlekedésnek

Újraélesztve **3–7**

ÜZENŐFÜZET

„A tanévet ezennel megnyitom!”

Balaton nyár

Tanévindító felkészülés

Nyáron a Fészekben **8–11**

MIÉNK ITT A TÉR

Minek nevezzelek...

Kerekezz velünk!

Szíveslátás a szívfa alatt

Van két jó hírünk **14–15**

MOZAIK

Három kert, három zene

Aranyat hozó Kis Miklós

ETNA – Ez (volt) a Te Napod!

BMX-show pizzával

Felke is erősek **16–17**

PEZSGÓ

Ünneplés helyett

Testvérlátogatóban Cipruson

István a rendteremtő **18–19**

HÍREK

Fenn a világhálón

III. Bátorbágy Fotópályázat

Ismerd meg, próbáld ki a barátát!

Kecskementés másként

Jótekonny hatású fertőzés

Segítség Nagydobronynak

Szüret minden mennyiségben

Temesváriék a fókuszban

Válaszd az egészséget!

Új időpontban a Gazdi Világtalálkozó!

Ügyrendezés
közvetlenül **20–21**

VIADUKT SPORTPERCEK

22

Iskolapélda

Több olvasónk is kérte, hogy adjunk tájékoztatást az új oktatási koncepcióról, az iskolaépítés előzményeiről, jelen állásáról és várható további lépéseiről. Habár lapunk korábbi számaiban – amelyek mindegyike elérhető Biatorbágy honlapján a bal felső „Biatorbágy” menüsor „Kiadványok” fülén keresztül – folyamatosan beszámoltunk a fejleményekről, az olvasói óhajnak szívesen eleget teszünk az alábbi összefoglaló közreadásával.

A 2010 októberében megválasztott új önkormányzati többség egyik legfontosabb feladatának tartotta, hogy súlyának megfelelően kezelje a 2010-ig mostohagyermeknek számító oktatás ügyét, és az évtizedes mulasztásokból fakadó komoly terheket jelentő hátrányok felszámolását.

A városvezetés értékrendje szerint az oktatás színvonala alapvető befolyással van Biatorbágy és a biatorbágyiak jövőjére. Ennek a gondolkodásnak volt kézzelfogható eredménye a város első bölcsődéjének átadása 2012 szeptemberében. Ezzel párhuzamosan a szülők kívánsága szerint történt az oktatási rendszer átszervezése, amelynek következtében önálló intézménnyé vált a korábbi német nemzetiségi tagozat, újraindulhatott az 1947-ben bezárt református iskola, és 2012-től többféle irányultsággal indulnak az elsős osztályok a Biatorbágyi Általános Iskolában, valamint lehetőség nyílt egy alapítványi működtetésű katolikus iskola indítására is. Azóta mindegyik iskolatípus megerősödött. Az önkormányzat alapelve, hogy az alapfokú oktatási formákhoz minden biatorbágyi gyereknek egyformán kell biztosítani a tanulás tárgyi feltételeit, a bebútorozott osztályteremtől az üzemeltetésen át a karbantartásig.

Az önkormányzat hosszú évek óta azal az örvendetes, de nagy és költségigényes feladattal szembesül, hogy minden évben négy osztállyal több gyermek iratkozik be az általános iskolákba Biatorbágyon, mint amennyi elhagyja a nyolcadik osztályokat. Ez a hétköznapi nyelvére lefordítva azt jelenti, hogy minden évben négy új tantermet kell biztosítani szeptemberre. 2009-től a város korábbi vezetése ezt a feladatot konténerrel telepítésével oldotta meg. Az új korszak vezetésének 2012-ben sikerült szakítania ezzel a korábbi gyakorlattal, amikor megkezdte az akkor már több mint egy évtizede kihasználatlanul álló, pusztulásnak indult Szily-kastély felújítását három osztályteremmel, tornateremmel és étkezővel. Azóta minden év szeptemberére újabb részét újítják fel a kastélynak, így ez év őszén már 11 osztályterem, 5 csoportterem, tornaterem, étkező és melegítőkonyha szolgálja az oktatást. Ezzel a torbágyi

és a biai iskolaépület mellé belépett az oktatási rendszerbe egy harmadik is, amely immár be tudja fogadni a Biatorbágyi Általános Iskola teljes alsó tagozatát. Ez év tavaszán komoly állami segítség ígérétenek

tudatában megkezdődött a Sándor-kastély egykor a téesz által használt szárnyának felújítási folyamata is. Első lépésként a tervezési munka indult el az Örökségvédelmi Hivatallal egyeztetve. 2015 szeptemberére

BELÖGYMINISZTERIUM

DR. PINTÉR SÁNDOR
Miniszter

BM/9590-5/2014

Válasz Szabó Szabolcs (független) K/1033. számú „Nyomoz-e a rendőrség a biatorbágyi iskolaépítési projekt kapcsán elherdált 168 millió forint ügyében?” címen benyújtott írásbeli kérdésére

Szabó Szabolcs úr részére országgyűlési képviselő

Budapest
Széchenyi rakpart 19.
1358

Tisztelt Képviselő Úr!

Az Országgyűlésről szóló 2012. évi XXXVI. törvény 42. § (9) bekezdése alapján „Nyomoz-e a rendőrség a biatorbágyi iskolaépítési projekt kapcsán elherdált 168 millió forint ügyében?” címmel benyújtott, K/1033. számú írásbeli kérdésre válaszolva az alábbiakról tájékoztatom.

Az ügyben 2012. március 22. és 2013. március 08. közötti időszakban széleskörű nyomozás folyt a Pest Megyei Főügyészség felügyelete mellett, majd a Pest Megyei Rendőrfőkapitányság Gazdaságvédelmi Osztályán. A büntetőeljárás a felügyeletet ellátó Főügyészség iránymutatása alapján – mivel a cselekmény nem bűncselekmény – megszüntetésre került. A feljelentők részére a megszüntető határozat kézbesítése megtörtént.

Az ögy 2012. szeptember 12-ei átételetét követően további 4 tanút hallgattak ki – Képviselő úr által név szerint említett kivételével –, valamint beszerzésre került a feljelentés tárgyát képező cselekményhez kapcsolódó valamennyi bizonyító erejű irat, melyek értékelése alapján került sor a nyomozás megszüntetésére. A nyomozás 2013. március 08-i lezárása óta az ögygel kapcsolatban a nyomozó hatóság előtt új információk nem merültek fel.

Budapest, 2014. augusztus „22.-”

Üdvözzel:
Dr. Pintér Sándor

Belügyminisztérium
Miniszter

1051 Budapest, József Attila u. 2-4. Telefon: (06 1) 441 1717 Fax: (06 1) 441 1720 E-mail: miniszter@om.gov.hu

várhatóan öt felújított osztályterem átadásával indulhat meg e kastélyszárnyban is az oktatás.

A Szily-kastély területén felépítendő új iskola terve 2011-ben, az akkor megfogalmazott oktatási koncepció részeként született meg. Az elképzelés megvalósítását több érdekcsoport is folyamatosan akadályozta, ennek ellenére 2014 januárjában az épület engedélyes tervei jogerőre emelkedtek. Jelenleg a kiviteli tervek egyeztetése és engedélyezése zajlik. Az ősz folyamán várható a folyamat lezárása. A jóváhagyott kiviteli tervek birtokában lehet pontosan megbecsülni az építés költségét és megkezdni az építést. A városvezetés joggal reménykedhet abban, hogy sikerül külső, állami forrásokat is bevonnia, így az új iskolaépület 2016 szeptemberében megkezdheti a működését. Ekkor nyílik csak lehetőség az iskolaudvarokon csúfoskodó, télen és nyáron is csak gazdaságtalanul üzemeltethető konténerrel felszámolására, amelyekért jelenleg évi negyvenhárom millió forint bérleti díjat fizet a város.

Az önkormányzat nem felel meg az óvodás korosztályról sem. Hasonlóan az iskolai férőhelyhiányhoz, itt is évtizedes elmaradást kell pótolni, komolyan véve a lakossági igények kielégítését. Valójában az óvodaépítésre alkalmas önkormányzati telek hiányzik két évtizede. Az új városve-

zetés 2013-ban és 2014-ben óvodaépítésre alkalmassá tehető ingatlanokat vásárolt. Jelenleg folynak az új óvoda felépítéséhez szükséges előkészületek. A városvezetés még ebben az évben szeretné a terveket elkészíttetni, hogy a kormányzati támogatási lehetőségek megnyílását követően pályázhasson az építésre.

Végezetül szeretnénk közzétenni néhány gondolatot abból az ajánlásból, amelynek következtében Biatorbágy város 2014-ben elnyerte a Családbarát önkormányzat kitüntető címet. Így szól a felterjesztés indoklása: „Biatorbágy lakossága a népességi mutatók alapján évről évre növekszik, és egyúttal fiatalodik is. A biatorbágyi önkormányzat számtalan családbarát intézkedéssel igyekszik a megváltozott összetételű népesség igényeit kielégíteni, mindennapi megélhetésüket elősegíteni, és a települést mind vonzóbbá, otthonosabbá tenni a számukra.”

A felterjesztő, a Biatorbágyi Nagycsaládok Egyesülete az új korszak önkormányzatát az alábbi nevelési és oktatási szolgáltatások és intézkedések alapján találta érdemesnek a jelölésre.

- ♦ Az önkormányzat évek óta Örülünk, hogy megszületett elnevezéssel emléklapot adományoz minden, Biatorbágyon született gyermek részére, amelyet fél-

évente, ünnepélyes keretek között adnak át. Ezenkívül minden újszülött biatorbágyi polgár neve rákerül egy életfalevélre, amelyet a Faluházban kiállított családfára függesztenek fel.

- ♦ A három vagy több gyermeket nevelő családok az intézményi étkeztetési térítési díjból ötvényszázalékos kedvezményben részesülnek.
- ♦ A megnövekedett gyermeklétszám szükségessé tette egy bölcsőde létrehozását a településen, amelynek megépítésére 2012-ben európai uniós támogatás igénybe vételével került sor. A 72 férőhelyes intézményben az alapellátáson túlmenően az önkormányzat további gyermekek nappali ellátására is lehetőséget nyújt az időszakos gyermekfelügyelet biztosításával és játszócsoport kialakításával. Így a szülők elfoglaltságuk idejére néhány órára kérhetik gyermekük felügyeletét, akik az erre a célra kialakított helyiségben kaphatnak ellátást.
- ♦ Biatorbágy Város Önkormányzata a Premontrei Női Kanonok Rend által fenntartott Manó és Manócska családi napközi számára az ingatlan használatát ingyenesen biztosítja. Ebbe a családi napközibe elsősorban a hátrányos helyzetű, rászoruló családok 2 és 4 év közötti gyermekeit várják, akik óvodai felvételben nem részesülhettek.



- A gyermekek nagy számára való tekintettel három év alatt (2011–2014) tizenkét új osztálytermet és egy tornatermet újjítottak fel és rendeztek be a tizenegy évig lelakatolt Szily-kastélyban.
- A korábban egy iskolával rendelkező településen az oktatás minőségi javítása érdekében 2011-ben történt átszervezéssel egy iskolából négy iskola jött létre (Batorbágyi Általános Iskola, Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola, Magyar Műhely Czuczor Gergely Alapítványi Általános Iskola, Biai Református Általános Iskola) a családok jobb kiszolgálása és a gyermekek helyben tartása érdekében.
- Idén (2014) az önkormányzat tízmillió forintos, pályázati úton elnyerhető és felosztott költségvetési keretet (KLIK-től függetlenül) szavazott meg a pedagógiai tevékenység fejlesztéséhez (pedagógus-továbbképzések, tanulmányi kirándulások, KLIK által nem fedezett taneszközök beszerzése stb.).
- A településen működő, magas színvonalú Pásztói Miklós Művészeti Iskola számára az önkormányzat a Faluház épületében biztosít tantermeteket, és ezt kiemelt tehetségpontként kezeli.
- A helyi könyvtár használatát az önkormányzat a batorbágyi lakosoknak ingyen biztosítja. A települési könyvtárban az önkormányzat 2010/2011-ben külön gyermekkönyvtári részleget alakított ki, hogy a gyermekek igényes, motiváló környezetben ismerkedhessenek az irodalommal.
- Batorbágy önkormányzata kiemelt figyelmet fordít az egészségmegőrzési és betegségmegelőzési programokra. A képviselő-testület az Egészséges Batorbágyért népegészségügyi program keretén belül teljes mértékben finanszírozza a 14 éves korú, állandó batorbágyi lakóhellyel rendelkező leánygyermek méhnyakrák elleni védőoltásának (HPV oltás) költségeit.
- Az Egészséges Batorbágyért program keretében az önkormányzat 2012 óta fedezi az óvodai nagycsoportos korosztály lisztérzékenység-szűrésének költségeit. A minden, e korosztályba tartozó gyermek részére igényelhető ingyenes szűréssel korán kiszűrhető és kezelhető e sokszor csak későn felismert betegség.
- A helyben működő dr. Vass Miklós Alapítvány által fenntartott megyei korai fejlesztő központot az önkormányzat évi 2,4 millió forinttal támogatja (2012, 2013, 2014), s ezenfelül különböző szü-



rőprogramokhoz is támogatást nyújt, amely pályázati úton igényelhető (200 ezer forint értékben).

- 2011-ben a batorbágyi önkormányzat az országban elsőként vezette be a termelői tej osztását a bolti tej helyett az iskolatejprogram keretében, az egészségesebb táplálkozás elősegítése érdekében.
- Az önkormányzat által fenntartott Közösségi Házban hétköznap délelőttönként 9–12 óra között az otthon lévő kismamákat és gyermekeiket a Kipikopi játszóház várja, ahol a gyermekek színvonalas játékokkal játszhatnak, közösségekben lehetnek még nem óvodás korú társaikkal, s nem utolsósorban közben az anyukák számára is lehetőség nyílik a találkozásra, beszélgetésre.
- Az önkormányzat a Batorbágyi Ifjúsági Konceptióban foglaltakkal összhangban 2009-ben létrehozta a Batorbágyi Családsegítő Központ és Gyermekegészségügyi Szolgálat intézményi keretein belül működő Ifjúsági Információs Pont és Közösségi Tér szolgáltatást. Ezenfelül az önkormányzat 2012-óta működtet egy ifjúsági klubot is a Faluház keretei között.
- A Fialok a Fialokért Közhasznú Egyesület (FIFIKE) által szervezett, minden évben megrendezésre kerülő, Ez a te napod! elnevezésű rendezvény számára az önkormányzat anyagi és eszköz-támogatást nyújt.
- 2013-ban a Pest Megye Önkormányzata által alapított Pest Megye Közbiztonságáért díjat a Batorbágyi Ifjúsági Bűnmegelőzési Klub kapta. A klub a Batorbágyi Közbiztonságáért Alapítvány

nyon belül működik. Elsődleges célja az ifjúsági bűnmegelőzés, mivel egyre több fiatal kerül kapcsolatba a bűnözéssel, akár mint áldozat, akár mint elkövető. A klubba többnyire 12–18 év közötti fiatalok járnak, de ismerkedés, tanulás és szoktatás céljából kisebbeknek, óvodásoknak, kisiskolásoknak is szerveznek célprogramokat.

- A testvérvárosi kapcsolatok ápolásán belül az önkormányzat külön támogatja az ifi korosztály kapcsolattartását (Nagydobrony, Herbrechtingen, Alistál, Gyergyóremete).
- Az óvodás korosztály számára – civilszervezetek bevonásával – is minden évben külön sportnapot rendeznek a Fő téren, ahol a gyermekek különböző sportos játékokon keresztül tapasztalhatják meg a mozgás örömeit. Szintén e korosztály számára szervezik meg évente a közlekedési napot a helyi KRESZ-parkban, ahol a legfontosabb közlekedési szabályokkal ismerkedhetnek meg a gyermekek, miközben különböző ügyességi feladatokat oldanak meg, s jutalomképpen beülhetnek a tűzoltó- és rendőrautókba is.
- A nagyobbak sportolási lehetőségeit is igyekszik támogatni az önkormányzat a Viadukt SE számára nyújtott évi 20-21 millió forintos hozzájárulással és sportingatlanok fenntartásával. Az egyesület hét szakosztályából hatban (foci, sakk, karate, judo, minitenisz, mezei futó) gyerek- és ifjúsági sporttevékenység is folyik.

Batorbágyi Körkép

Becsengettek a közlekedésnek

Batorbágy város hivatalos honlapján az a hír jelent meg augusztus végén, hogy szeptember 1-jétől erős torlódásokra kell számítani a Batorbágyról a főváros felé vezető utakon, illetve az ezek környezetében található mellékutakban. A batorbágyi vasútállomásnál állami beruházásban és időzítéssel készülő körforgalom és a parkolók építése miatt felpályás útlezárásra került sor a Dózsa György úton, amely minden bizonnyal befolyásolni fogja az Ország út telítettségét is. A gépjárművel közlekedőknek valószínűleg sok türelemre, megértésre és figyelemre lesz szükségük az iskolai becsengetések előtti órákban.

A belső autóhasználat iskolakezdekőkor megszokott növekedése mellett a Pátyról, Etyekről, Sósokútról érkező átmenő forgalom emelkedésére is számítaniuk kell a Batorbágyi közlekedőknek. A Nemzeti Infrastruktúrafejlesztő Zrt. tájékoztatása szerint a vasútállomás előtti csomópont átépítésének befejezése október végére várható. A Karinth Frigyes utcai iskola megközelítését azonban szeptember 1-jétől a vasútállomás felől is biztosítani fogják.



Batorbágy Város Önkormányzata az iskolai évnitőkre tájékoztató anyagot készített, amely egyrészt a Karinth utcai iskola-épület, másrészt a Szily-kastély környékének közlekedési rendjére hívja fel a szülők figyelmét.

Torbágyi iskolaépület

Batorbágy Város Önkormányzata a környék lakosságának és az iskolás gyermekek szüleinek érdekeit egyaránt szem előtt tartva a Karinth Frigyes utcai általános iskola korábbi forgalmi rendjét módosította. Ezek szerint a lakók kérését tiszteletben tartva a Karinth Frigyes utcában ismét kétirányúvá vált a forgalom, a

Kossuth Lajos és Kossuth Ferenc utcák pedig lakó-pihenő övezet besorolást kaptak, amely területen a gépjárművek átmenő forgalma tilos. A Karinth Frigyes utcának az iskolától a vasútállomásig, illetve a Kis köztől a Meggyfa utcáig tartó szakaszain a gyalogosközlekedés biztonságosabb tétele érdekében a Dózsa György úti körforgalom megépítése után járda készül. Az általános iskola parkolási gondjainak megoldására a Meggyfa utcában hat párhuzamos parkolóhely, a Karinth Frigyes utcában a jelenleg meglévő részű helyén pedig tizenegy merőleges parkolóhely került megtervezésre. Sebességcsökkentő küszöb épül a Kis közt követően, valamint a Kossuth Lajos és a Kossuth Ferenc utca irányából a Karinth Frigyes utcában. A közlemény szerint az önkormányzat a szakmai és jogszabályi lehetőségekkel élve, közlekedésmérnöki segítséggel alakította át a Karinth Frigyes utcai iskolaépület környékének forgalmi rendjét az érintettek észrevételeinek, valamint a helyi közlekedési és közlekedésbiztonsági szempontoknak a figyelembevételével.

A Szily-kastély parkolási problémáinak megoldása

Batorbágy Város Önkormányzata a Szily-kastély iskolaudvarához gépjárműfelhajtót építtetett. Az út a kertkapus iskolai bejárat megközelítésére szolgál. Az önkormányzat kéri, hogy a szülők az autóikkal a felhajtón csak a megállás, a kiszállás idejéig – amíg gyermekük elhagyja a gépkocsit – tartózkodjanak, és a létesítményt a rendeltetésének megfelelően használják. Amennyiben hosszabb időre szeretnék leállítani gépjárműveiket, vegyék igénybe a Nagy utca mindkét oldalán és a Kálmán téren kiépített közel háromszáz parkolóhely valamelyikét. A felhajtó alatti, illetve melletti részsűre ráhajtani, ott megállni, parkolni balesetveszélyes és tilos.

Az iskolakezdekő követően a forgalmi rend irányításában a helyi körzeti megbízotti szolgálat rendőrei és a polgárőrség tagjai is a közlekedők segítségére lesznek. A szabályok betartását ellenőrzik, a szabályok be nem tartását a türelmi időt követően szankcionálni fogják.

www.batorbagy.hu

Lapzártánk után érkezett a hír, amely szerint szeptember 4-én az egyik iskolához igyekvő autós a Kossuth Lajos utcában elsodort egy szabályosan közlekedő kerékpárost, ezért a helyi rendőrség fokozottan ellenőrzi a KRESZ előírásainak a betartását. Ugyanakkor a türelmi időt a Dózsa György úti körforgalom átadásáig fenntartja, tehát nem bírságol, csak figyelmeztet.

Újraélesztve



Az e nyári testvérvárosi találkozók jó alkalmat teremtettek Batorbágy és Herbrechtingen vöröskereszteseknek, hogy – a témába vágó enyhe képzavarral élve – friss vért pumpáljanak kapcsolatukba. Bár a két karitatív szervezet régóta ismeri egymást, együttműködés is létezett köztük korábban, ám az évek múltával a kötelékek kissé meglazultak. Az idei batorbágyi Városünnepünkre érkező német delegáció Rotes Kreuz aktivistái kapva kaptak az alkalmon, s meghívták magyar kollégáikat a júliusi németországi Stadtfestre. A Szanyi

József elnök vezetésével kiutazó hazai küldöttségnek így alkalma volt megismerkedni a kinti csoport jelenlegi tagjaival és munkájukkal. Az ünnepi rendezvények közben pihenésképpen ellátogattak az általuk működtetett mentőállomásra is. Folytatásként a herbrechtingeniek látogatása következik Batorbágyon, hogy ők is betekintést kaphassanak az itteniek tevékenységébe, s egyeztessenek az aktív német-magyar vöröskeresztes együttműködés lehetőségeiről, részterületeiről.

vk&bk

ÜZENŐ FÜZET

„A tanévet ezennel megnyitom!”

Jóleső érzéssel mondható el, hogy városunk általános iskoláiban vidám hangulatban zajlottak le a tanévnnyitók. A két felekezeti intézményben jellegükéből adódóan nyugodt áhítattal, a két állami fenntartású intézményben pedig világias, ugyanakkor szeretettel teli légkörben. A nagy-óvodásból kisiskolásokká váló elsősök mindenhol izgatottan várták már a becsengetést. A felettébb zápor-zivatarosra sikeredett időjárás miatt gyakorta szobafogságra ítélt, tapasztalt diákok pedig tán maguk sem bánták már, hogy újra iskolapadba ülhetnek. De ha bánták is, mit se számít. A kalendárium – ha tetszik, ha nem – mindenkinek szeptemberre fordult ugyanúgy, mint tavaly, tavalyelőtt vagy azelőtt...

Kastélyfoglaló diákok

A Biatorbágyi Általános Iskola évnnyitója a Szentháromság téri kastély belső udvarán zajlott augusztus 31-én. Néhány kedves szavakat követően a polgármester úr köszöntötte a szünidőről visszatérő pedagógusokat, gyerekeket és szüleit, majd a továbbiakban rövid tájékoztatót adott a vakáció alatt az iskola két kastélyépületében elvégzett felújításokról. Egyebek mellett a Szily-kastély keresztszárnyában kialakított öt új tanteremről, amelyekkel immár az egész épület belső felújítása megtörtént, és teljes egészében az oktatást szolgálja. Így tulajdonképpen három év alatt kialakult egy új, tizenkét osztályos iskola a korábban évtizedig üresen álló, pusztuló épületben. Szülők és diákok körében nagy tetszést aratott az a polgármesteri bejelentés is, amely arról szólt, hogy az önkormányzat a nyár folyamán olyan új közétkeztetési pályázatot írt ki a városi intézményekbe való ételzállításra, amely nagy hangsúlyt fektet a minőségre. Az új közétkeztető cég kiválasztása rövidesen megtörténik, és hamarosan ízletesebb és egészségesebb ételeket ehetnek a biatorbágyi iskolások, óvodások.

Ezt követően Marx Árpád igazgató úr az új elsősök köszöntése után a tantestületbe érkező új kollégákat szólította. Fülnek jóleső zaj, a szülők elégedett moraja kísérte a sok fiatal tanerő, s különösen a kettő új férfi pedagógus bemutatását. Mondandóját a nyolcadik osztályosokhoz intézett intelmeivel zárta, akiktől az új tanévben fokozott szorgalmat kért annak érdekében, hogy minél sikeresebben folytathassák majd a középiskolákban a tanulmányaikat. Az ünnepség felnőttközönségének mosolyt csal az arcára, amikor a szemléletesség kedvéért hozzátette: „Nektek csak három dolgotok lesz az idén – ahogyan egy híres ember mondta egyszer, akinek személyét most fedje homály: tanulni, tanulni, tanulni.”

Az ünnepséget követően a Szily-kastélyba vonultak az ottani osztálytermekbe elhelyezett biai alsó tagozatosok, szülei és tanítói. A keresztszárnyban most elkészült tanterem tanító nénijei itt külön köszönetet mondtak azoknak a szülőknek, akik augusztus utolsó napjaiban segítettek a termek berendezésében és díszítésében, hogy szeptember 1-jén nemcsak új, hanem otthonos környezetben is kezdhesék meg a tanulást a kis nebulók.



Nemzetiségi évnnyitó

A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskolában valóban szeptember 1-jéig tartott a vakáció, itt csak az első tanítási nap reggelén nyitották a tanévet. Az ünnepségnek az iskola kórusa, illetve az „öreg” és új első osztályos diákok versei, dalai adtak keretet. A szülők, pedagógusok, diákok üdvözlését a polgármester úr kezdte, s rövid áttekintést adott az új tanévre való felkészülés során elvégzett fejlesztési munkálatokról. Rack Ferencné igazgatónő szintén a most iskolapadba ülő kicsiket köszöntötte először, amit az új kollégák bemutatásával és a legfontosabb hasznos tudnivalók kihirdetésével folytatott. Beszédében két kiemelkedően lényeges témát is érintett. Örömmel adta a jelenlévők tudtára, hogy elkészült

az ebédlő bővítése, így a gyerekek sokkal kényelmesebb és kulturáltabb körülmények között étkezhetnek mostantól. Az új tanév másik fontos újdonságaként említette, hogy a negyedik osztályosok körében – a családok igényeinek figyelembevételével – még az ősszel beindul a lovasoktatás a pátyi lovardában, amit az önkormányzat támogatása és a lovasklubbal kötött külön megállapodás tesz lehetővé. Az ünnepség végén virággal búcsúztak régi óvo nénijeiktől a kis elsősök, s ezzel visszavonhatatlanul rájuk köszöntek a diákevek.

A tanévnnyitót követően a polgármester és az iskolaigazgató közösen adták át az új, közel duplájára nőtt ebédlőt, amely az étkezési időszakokon kívül kiscsoportos foglalkozások megtartására is alkalmas.

Szólj Uram, mert hallja a te szolgád!

A 2012-ben több mint hat évtized kényszerszünet után újraindított Biai Református Általános Iskolában már a harmadik tanév kezdődött az idén. Az iskola honlapja emígyen fogalmaz a biai református felekezeti oktatás újjászületéséről: „Az elmúlt évtizedek során az akkori önkormányzatok méltatlanul kezelték az iskolaalapítási szándékainkat. 2010-ben gyökeres fordulat állt be. Az új önkormányzattal, Tarjáni István polgármesterrel – a képviselők támogatása mellett – előbb 2011-ben szándéknyilatkozatot írtunk alá iskola létesítéséről, majd 2012-ben megszületett a megállapodás arról, hogy az önkormányzati iskolaépületet és infrastruktúráját használatba vehetjük, és mindaddig használhatjuk, amíg a tervezett saját iskolaépületünket fel nem tudjuk építeni. Ez a döntés előnyös mind a gyülekezetünk számára, mind a nagyobb közösség – a város – számára, mert az oktatás színvonalának emelését, a speciális közösségi igények kielégítését már most elősegíti, és hosz-



szabb távon hozzájárul a szűkös férőhelyek bővítéséhez. A tervek gyors és konstruktív megvalósítása során Szakadati László alpolgármester tevékenységét emeljük ki, aki nélkül az iskolánk befogadása nem valósulhatott volna meg. Köszönünk minden segítő szándékot és cselekedetet.”

A most induló első osztály tanulóit augusztus utolsó vasárnapján ünnepi istentisztelet keretében köszöntötte a népes gyülekezet és Molnár Sándor lelkipásztor. Útravalóul a diákevekhez az ifjú Sámuel elhívásának bibliai történetéből merített gondolait adta tiszteletes úr a kisdiákoknak és szüleinek. A 2. és 3. osztályosok kedves műsorát követően Ábrahám Ferencné igazgatónő pedig a hit, a szorgalom, a tudás és az egymás iránti megbecsülő tisztelet megtartó erejének fontosságát emelte ki tanévnnyitó beszédében. Az ünnepi alkalmat rögtönzött osztályfénnyképezés követte a templomkertben. Büszke szülők sokasága fényképezte az iskola egyenruháját ezen a napon első alkalommal magukra öltő, iskoláskorba ért gyermekeiket.



ÜZENŐFÜZET

Gyermekek a szeretetben

Augusztus 31-én az idén kívül és belül is felújított torbágyi Szűz Mária neve katolikus templomban tartotta évnitőjét a Czuczor Gergely alapítványi általános iskola. A Szentlélek eljövételét kérő – Veni Sancte – misét *Bohn István* esperes, az in-

tézmény egyházi mentora és patrónusa celebrálta. Az atya a homíliájában, azaz szentírást magyarázó beszédében a gyermekek nyelvén szövegezte az iskolásokhoz, kérdéseket intézve hozzájuk, meghallva és szeretettel megdicsérve erkölcsi és hittani alapon adott pontos válaszaikat. *Gaál Edit* intézményvezető a gyermekek és a szülei köszöntése után elmondta, hogy az idén immár harmadik évfolyamát indító iskola tanévkezdése ezúttal a szokásosnál nagyobb izgalommal és

készülődéssel járt. A czuczorosok ugyanis a 2014/2015-ös tanévtől Torbágyról Biára, a Sándor-kastélyba költöztek. Az ünnepség zárásaként a diákok Szent Pál szeretethimnuszának közös elmondásával fogadták maguk közé az óvodából érkezett kis elsősöket. A mezőörsi Magyar Műhely Általános Művelődési Központ tagiskolájaként működő intézménybe a most évkezdő húsz elsős biatorbágyi tanulóval együtt immár hatvanegy diák tanul.

Biatorbágyi Körkép



Balaton nyár

Fonyódligeti szociális táborunkban ebben az évben is biatorbágyi diákok vehettek részt rászorultsági alapon, az önkormányzat támogatásával. A 44 gyerek 5 kísérővel vágott neki a nagy kalandnak. Az időjárás nekünk kedvezett, hiszen a megérkezés napján azonnal a pancsolásé volt a főszerep, este pedig kedvünkre nótáztunk a szabadban. Már az első nap végére összekovacsolódtunk a csapat, elmosódtak a határok, nem számított, hogy ki a ritsmannos és ki a biai iskolás, szoros barátságok is kötődtek.

A hűvösebb napokon kirándultunk. Megismertük Fonyódot, áthajóztunk Badacsonyra – ahol gokartoztunk is –, majd vonatra szálltunk és Szigligeten megnéztük a várat. Keszthelyen a Balaton Múzeumban ismerkedtünk a tó kialakulásával, élővilágával, szabályozásával. A Fettes-kastély parkjában kipihentük magunkat, hogy a Vidor Játékmúzeum felfedezésébe frissen vágjunk bele. A kirándulások mellett a sok fürdés, a vízbiciklizés, a vízpisztolycsaták, a vizes vetélkedő izgalmas percei derűs varázsolták a tábor minden pillanatát. A balaton vakáció a tartalmas szórakozás mellett remek kikapcsolódást nyújtott mindannyiunknak, s ami tán a legfontosabb, a táborlakókból igazi közösséget teremtett.

Pilling Adrienn tanárnő



Tanévindító felkészülés

Az iskolakezdés előtt néhány nappal *Tarjáni István* polgármester *Ibázné Pálfi Katalinnak*, az önkormányzat oktatási referensének a közreműködésével tanévindító szakmai napra hívta meg a város óvodáiban, iskoláiban dolgozó pedagógusokat. A konferencia résztvevői elsősorban a munkájukat, egzisztenciájukat érintő központi és helyi intézkedésekről kaptak tájékoztatást a felkért szakértőktől, előadóktól. Többek között a pedagógus-életpályamodel bevezetésének aktuális helyzetéről, az egésznapos iskola és a művészetoktatás kapcsolatáról, a bevezetés előtt álló lovasoktatás részleteiről, a város nevelési-oktatási jövőképeiről szóltak az előadások. Szó esett a korai fejlesztés tanulási és magatartási zavarokra gyakorolt megelőző szerepéről, és a helyi sport-, kulturális és közösségi élet pedagógiai munkához való viszonyáról is. Hasznos gyakorlati tanácsok hangoztak el a pedagógusok besorolási rendszerében kötelezővé vált portfólió elkészítéséhez, és az iskolák környékének forgalmirend-változásai is szóba kerültek. Végül, de nem utolsó-

sorban az elmúlt évek helyi tapasztalatainak összegzése mellett a város hosszabb távú fejlesztését megalapozó Értéktérkép című tanulmány iskoláinkkal, óvodáinkkal összefüggő kérdései is helyet kaptak az előadások sorában. A szakmai nap utolsó blokkjában az intézményvezetők foglalták össze az új tanévre vonatkozó terveiket, javaslatukat egymás és a városvezetők részére.

A sok komolyság mellett a rendezvény vidám színt is adott, hogy a szünetekben az üdítő és kávé mellé házi sütemény is dukált, amiket az óvoda dolgozói vagy alkotóközösségei sütöttek. Voksolni lehetett a legfinomabbakra, s a tanácskozás legvégén a finomságok alkotói virágcsokrokat és jutalomszakácskönyveket vehettek át a polgármestertől, az alpolgármestertől és az oktatási bizottság elnökétől. Kollégái szavazatainak alapján a győztes cukrászalkotmány a csupacsoki sütemény lett, amely óvodánk pszichológusának, *Cseri Anitának* a konyhájában készült.

BéKá

Nyáron a Fészekben

Intézményünkben a nyár több kedves meglepetéssel köszöntött be. A nagycsaládok egyesületének jóvoltából ALDI-s csomagolóanyagokhoz jutottunk, s egy figyelmes biatorbágyi család is ajándékokkal kedveskedett nekünk. Jó érzés tudni, hogy sokan gondolnak ránk, fontosak vagyunk a biatorbágyiaknak. Nagy segítség számunkra a Lipóti pékség készsleges gesztusa is, ők egy a boltban kihelyezett ládában gyűjtik számunkra a jószívű emberek adományait.

Nyár közepén az önkormányzat bala-toni üdülőjében táboroztunk, amelynek Kipling meséje, A dzsungel könyve adott kerettörténetet. Saját készítésű jelmezekkel, arcfestéssel mi magunk voltunk a történet szereplői, s jó hangú énekeseinkkel, újonnan szervezett ütőegyüttesünkkel a mese megzenésített változatát is előadtuk a magunk szórakoztatására.

Nagy örömet okozott fiataljainknak, hogy a Hat Lépés Egyesület meghívott benünket a 2014. évi foci patakparti sportnapra. A családtagokkal kibővített csapatunk számára óriási élmény volt igazi focipályán, valódi közönség előtt játszani. Sportéletünknek nagy lökést adott ez az alkalom, azt tervezzük, hogy év közben többször elmegyünk az új Kolozsvári utcai pályára is.

Sok szép emlékünk kötődik ahhoz a nyári naphoz is, amikor sérült barátainkkal ellátogattunk egy budapesti felnőttjátésterre. A több-



funkciós, biztonságos és kreatív tornaeszközökön fiataljaink kellemesen elfáradtak az izomzatukat alaposan átmozgató játékokban.

Legfrissebb örömteli hírünk, hogy szülői segítséggel szeptembertől elérhetővé válik a megújult honlapunk, ahol bárki figyelemmel követheti a „Fészek” Fogytékosok Nappali Ellátójának mindennapi életét: www.feszekbiatorbagy.hu.

Intézményünk szívesen lát önkéntesként 9-11. évfolyamos fiatalokat, akik számára igazolni tudjuk ötvenórás önkéntes munkájukat. Nagy segítséget jelentene a kert munkájában, a ház körüli teendőknél.

BK & Dobozi Ibolya





minden, ami nyomda

LA4 Média Kft.
20/851-4368
la4@la4.hu
www.la4.hu

OPTIKA
ÉS SZEMÉSZETI RENDELŐ

Biatorbágyon a Fő téri üzletházban

Teljes körű szemészeti, gépjármű- és munkaalkalmassági vizsgálat

Aktuális havi akcióinkról, kedvezményeink részleteiről érdeklődjön boltunkban!

Egészségpénztár kártya elfogadóhely!

Biatorbágy, Baross G. u. 3.
06-23-312-004

Hagyományos, és kovacsoltvas kerítések, toló- és nyílókapuk, rácsok stb. gyártása-javítása

Ingyenes kiszállítás és árajánlat készítés

Biacél Bt.
2051 Biatorbágy, Szabadság út 27.
30/274-4109, www.biacel.hu
tamas@biacel.hu

Cipőjavítás

CIPŐK, TÁSKÁK, KABÁTOK, LŐSZERSZÁMOK

Talpak, sarkak javítása, cseréje.
Foltozás, varrás, cipzárjavítás és csere, csatok, zárok, farmergombok javítása cseréje

Gyerekhalmik javításának árából 10% kedvezmény!

Biatorbágy, Kossuth Ferenc u. 28.
hétfő-csütörtök: 8-17
péntek: 8-16
szombat: 8-13

Tel.: +36 30 268 3856, +36 30 996 7419
E-mail: cipeszet@citromail.hu
http://cipojavitas.atw.hu

DR. BARTA TÍMEA
ÜGYVÉDI IRODA

2051 BIATORBÁGY, ORSZÁG ÚT 2.
TEL/FAX: 06 23 311 230
MOBIL: 06 30 9994085
bartatimea@ugyved.hu

A-Dance, a 21. század hastánca egyenesen Egyiptomból!

Ez egy orientális alapú utcai tánc, mely Alekszandriában gyökerezik, és megtalálható benne a hastánc, magetton, show tánc, street dance és hip-hop elemek is, lányok és fiúk egyaránt táncolhatják.

Tanfolyam időpont: 2014. okt. 16 - nov. 20.
Beiratkozás: 2014. október 9. 18:00 - 19:00 vagy az óra után 21:00-21:30
helyszín: ARCTUS Műhely Táncstúdió, BIA Center

Bemutató óra október 4-én szombaton 10:00-11:15 között az ARCTUS Műhelyben!

A bemutató órán a részvétel díja jelszempesen 500 Ft/fő
Itt megismerheted honnan jött hazánkba ez a táncstílus, milyen az órafelépítés és kik foglalkoznak ma ezzel Magyarországon! :)

70/3378-231 adrienn.buzdor@gmail.com www.bellybea.com Facebook/adriennbuzdor

ARANYMŰVES

Arany és ezüst ékszer készítése, javítása Biatorbágyon, a Fő tértől 2 percre

Egyéb szolgáltatások: díszítővésés, drágakő-, ill. ékköptöltés, bizsujavítás, óra elemcsere

Cím: Ferenc u. 45/a (az udvarban)
Telefon: 06-23/511-831, 06-20/518-8400

Nyitva tartás:
Hétfőtől péntekig 8.00-15.00, illetve 17.00-20.00, szombaton 8.00-15.00

INGATLANÜGYEK,
SZERZŐDÉSEK
FÖLDHIVATALI
ÜGYINTÉZÉS
POLGÁRI PERES
KÉPVISELET
CÉGÜGYEK
ELEKTRONIKUS
CÉGELJÁRÁS

www.drbartatimea.hu

Családi házak, építési telkek közvetítése.
Áron aluli ingatlanokat kínálunk az ország egész területéről.

Az ingatlan vételárát teljes mértékben finanszírozzuk. Ingyenes hitelközvetítés és pénzügyi tanácsadás!

Fenti tevékenységhez munkatársat is keresek.

Lakást, házat szeretne vásárolni kiszámítható feltételekkel? Netán nyomasztja a jelzáloghitelt? Válassza a garantált fix törlesztő részletet, 30%-os állami támogatással, tudunk jobb megoldást, mint folyamatosan aggódni a változó havi költségek miatt!

BIAINGATLAN
Ingatlaniroda

06 30 549 8060
www.biaingatlan.hu bia@biaingatlan.hu

Dr. JUHÁSZ Andrea Julianna
Ügyvéd, közgazdász, társasági szakjogász, mérlegképes könyvelő

- Adótanácsadás és adójog
- Kintlévőségkezelés
- Ingatlanjog
- Társasági és cégjog
- Szerződések
- Gazdasági társaságok teljes körű jogi ügyintézése
- Peres és nem peres képviselet

Iroda: Budapest XI. kerületében a Kosztolányi Dezső téren és Biatorbágyon az Ady Endre utcában
mobil: +36-20/929-1372 • e-mail: drjuhasz@juhaszdr.hu
• honlap: www.juhaszdr.hu

Bia Wellness

ŐSZI LOMBHULLÁSI AKCIÓ
20% KEDVEZMÉNY
KEZELÉSEINKRE (kivéve: szolárium)

MASSZÁZSOK:
orvosi gyógymasszázs, nyirokmasszázs, lávaköves masszáz, talpmasszázs, gyógynövényes masszáz, Gerard's masszázok.

EGÉSZSÉG:
Nobutries® Mineral Therapy Ásványpakolás.
Bambuszvirág (Miaomei®) egészségmegőrző rendszer tradicionális kínai eljárással.
Dr. Life R hullám-, és nyirokmasszázs

KOZMETIKA:
alapkezelésektől a luxuskezelésekig Bioia R natúrkozmetikummal.
Rádiófrekvencia, arcvasalás, mikrodermabráció, ultrahangos arckezelés.

TESTFORMÁLÁS:
Nobutries® Mineral Therapy Ásványpakolás
Body Wrapping kezelés.

Coffee love® SZOLÁRIUM

Nyitva: hétfőtől péntekig 8-20 óra között, igény szerint szombaton is

AHOL AZ ÉLETSTÍLUS MEGFIZETHETŐ

MIÉNK ITT A TÉR

Minek nevezzelek...

Személyiségi jog: Mit mondhatunk?

A kilencvenes évek közepén egyik jogi egyetemi tanárom arra okított bennünket, hogy nem mindegy, hogy hasonló tartalmú mondatot milyen társadalmi közegben mondunk ki, mert az alapvetően befolyásolja annak jelentéstartalmát és jogi megítélését.

Példamondata a következőképpen hangzott: „Mert leendő kollégák, ha például valaki a hetedik kerületben azt ordítja az utcán az élettársa után, hogy »Rózsai, te k...! Miért nem vettél sört?« enyhébbnek számít, mintha valaki azt állítja egy közszereplőről, szintén a nyilvánosság előtt, hogy »Rózsai, a kerület képviselője prostitúcióból él«, pedig kedves leendő kollégák, talán a szóhasználat miatt inkább fordítva gondolnák.”

A közbeszéd és a politikai szóhasználat tovább durvult, a jogszabályok is változtak azóta. Jelenleg is a Polgári Törvénykönyv (Ptk) és a Büntető Törvénykönyv (Btk) tartalmazza a vonatkozó szabályokat.

Polgári Törvénykönyvünk kimondja például, hogy az emberi méltóságot és az abból fakadó személyiségi jogokat mindenki köteles tiszteletben tartani, és hogy a személyiségi jogok a Ptk. védelme alatt állnak. Valamint, hogy személyiségi jogok sérelmét jelenti különösen például a becsület és a jó hírnév megsértése.

Ez a jogvédelem a közéleti szereplőket is megilleti, és ezt az ő esetükben csak a közügyek szabad vitatását biztosító alapjogok gyakorlása korlátozhatja, de csak a szükséges és arányos mértékben, az emberi méltóság sérelme nélkül.

A közügyek szabad vitatásában most nyakig benne vagyunk, kampány lévén. Vannak, akik bátran úgy gondolják, most bárkiről bármi mondható.

Bátran igen, de jogkövetkezmény nélkül nem. Aki más emberi méltóságát, becsületét, jó hírnevét megsérti, az számíthat a jogi szankciókra, amelyek a Ptk. alapján a jogsértés egyszerű megállapításán túl a megfelelő elégtételadáson keresztül sérelemdíj megfizetéséig, valamint kártérítés fizetéséig terjedhetnek.

Büntető Törvénykönyvünk még súlyosabb jogkövetkezményeket fűz a bátor, de felelőtlen megnyilvánulásokhoz. A Btk. kimondja, hogy az, aki valakiről más előtt a becsület csorbítására alkalmas tény állít, híresztel, vagy ilyen tényre közvetlenül utaló kifejezést használ, vétség miatt egy évig terjedő szabadságvesztéssel büntetendő. Ezt a bűncselekményt a törvény rágalalmazásként nevesíti, és abban az esetben két évig terjedő szabadságvesztést helyez kilátásba, ha például nagy nyilvánosság előtt követik el. További bűncselekményként nevesíti a törvény a becsület csorbítására alkalmas hamis hang- vagy képfelvétel készítését és a becsületsértést, amelyekért egy évig terjedő szabadságvesztés szabható ki, míg a becsület csorbítására alkalmas hamis hang- vagy képfelvétel nyilvánosságra hozatala két évig terjedő szabadságvesztéssel szankcionálható.

Ésszel legyünk bátrak, és ne vakon!

Dr. Juhász Andrea Julianna



Kerekezz velünk!

Október 4-én újra indul a Bringatorbágy! Gyere velünk kerek városkerülésre! Ha voltál már máskor is, és tetszett, akkor azért, ha nem voltál még soha, de szeretnél egy jó csapattal együtt kerékpározni városunk ismeretesebb és kevésbé ismert közterületein, akkor azért – így invitálják a szervezők, a Tájvédő Kör, valamint a Természetbarát és Kerékpáros Egyesület az érdeklődőket az őszi 3+9 kilométeres túrájukra.

Jó, ha tudjuk azonban: a Bringatorbágy nem verseny. Sokkal inkább egy jó alkalom pedálozás közben ismerkedéshez, baráti beszélgetésekhez. Tavaly ősszel több mint százán vágta neki. Azt mondják, érdemes volt. Ennyien csak nem tévednek egyszerre.

Találkozó és regisztráció a Faluház parkolójában 14 órától. Indulás 14.30-kor.

Kapcsolódj be a szervezésbe is! Ha szívesen segítenéd a munkánkat, jelentkezz a www.biatorbagy.org-on, vagy a 20/454-5092-es számon!

Ptk. 2:45. §

[A becsülethez és jó hírnévhez való jog]

(1) A becsület megsértését jelenti különösen a más személy társadalmi megítélésének hátrányos befolyásolására alkalmas, kifejezőmódjában indokolatlanul bántó véleménynyilvánítás.

(2) A jó hírnév megsértését jelenti különösen, ha valaki más személyre vonatkozó és e személyt sértő, valótlan tény állít vagy híresztel, vagy valós tényt hamis színben tüntet fel.

Btk. Rágalmazás

226. § (1) Aki valakiről más előtt a becsület csorbítására alkalmas tény állít, híresztel, vagy ilyen tényre közvetlenül utaló kifejezést használ, vétség miatt egy évig terjedő szabadságvesztéssel büntetendő.

(2) A büntetés két évig terjedő szabadságvesztés, ha a rágalmazást

- aljas indokból vagy célból,
- nagy nyilvánosság előtt vagy
- jelentős érdeksérelmet okozva követik el.

Becsület csorbítására alkalmas hamis hang- vagy képfelvétel készítése³⁹

226/A. §⁴⁰ (1) Aki abból a célból, hogy más vagy mások becsületét csorbítsa, hamis, hamisított vagy valótlan tartalmú hang- vagy képfelvételeket készít, ha más bűncselekmény nem valósul meg, vétség miatt egy évig terjedő szabadságvesztéssel büntetendő.

Becsület csorbítására alkalmas hamis hang- vagy képfelvétel nyilvánosságra hozatala⁴¹

226/B. §⁴² (1) Aki abból a célból, hogy más vagy mások becsületét csorbítsa, hamis, hamisított vagy valótlan tartalmú hang- vagy képfelvételeket hozzáférhetővé tesz, vétség miatt két évig terjedő szabadságvesztéssel büntetendő.

(2) A büntetés három évig terjedő szabadságvesztés, ha a bűncselekményt

- nagy nyilvánosság előtt, vagy
- jelentős érdeksérelmet okozva követik el.

Becsületsértés

227. § (1) Aki a 226. §-ban meghatározottakon kívül mással szemben

- a sértett munkakörének ellátásával, közmegbízatajának teljesítésével vagy közérdekű tevékenységével összefüggésben vagy
- nagy nyilvánosság előtt a becsület csorbítására alkalmas kifejezést használ, vagy egyéb ilyen cselekményt követ el, vétség miatt egy évig terjedő szabadságvesztéssel büntetendő.

(2) Az (1) bekezdés szerint büntetendő, aki a becsületsértést tettelesen követi el.

Szíveslátás a szívfa alatt



A nyári vakáció végére nemcsak a Szabadság úti Ifjúsági Pont gyakori látogatói frissültek fel testileg-lekileg, hanem maguk a tizenéves srácoknak rendszeres találkozási helyet adó közösségi szobák is megújultak. Festés-mázolás volt a helyiségekben, és új padlóburkolat is készült a régi, szüette parketta helyére. A szabadidejüket évközben szívesen itt töltő „törzsvendégek” a szünidő utolsó napjait szívesen áldozták az építési munkák utáni szépítési feladatokra. A takarítást, a szobák berendezését örömmel vállalták magukra a tinédzserek. Sőt, a tanév kezdetére a falak saját kivitelezésű, önmaguk kedvére és ízlésére való dekorációjával is elkészültek.

Így az önkormányzati fenntartásban működő közösségi tér a tanév kezdetével ismét tárt kapukkal várja az iskolás- és középiszkolás korú fiatalokat. A srácok hetente három délután két képzett ifjúságsegítő gondoskodó felügyelete mellett tölthetik el itt hasznosan a szabadidejüket. Szívesen látott vendégek a szívfa alatt.

Biatorbágyi Ifjúsági Községi Tér és Információs Pont, Szabadság út 8. Nyitva hétfőn, szerdán és pénteken 14.00–20.00 óra között.
<http://csaladsegito.biatorbagy.hu/szolgaltatasok/ifjusagsegites>
<https://www.facebook.com/ifjusagi.kozossegiter>

CSSK/Biatorbágyi Körkép

Van két jó hírünk Egy jó meg egy még jobb. Melyikkel kezdjük?

No. 1:

A 2012 őszén önkormányzati segítséggel megnyílt biatorbágyi termelői piac a napokban már a második születésnapját ünnepli. E jeles alkalomból a piactér üzemeltetői tombolával, értékes ajándékokkal és válogatott finomságokkal várják közös ünneplésre régi és új vevőiket egyaránt.

Tehát: szeptember 20-án 7–12 óra között születésnap bevásárlás a piacon.



No. 2:

A vásárlóközönség igénye és a javuló gazdasági lehetőségek szerencsés találkozási pontján októbertől heti piaccá alakul át a közkedvelt, már jól megszokott helyen és időben üzemelő bevásárlóhely, ahol jó minőségű, ellenőrzött forrásból származó, hazai kistermelők által előállított élelmiszerek kaphatóak ezután is nagy választékban.

Tehát: október 6-tól minden szombaton, 7–12 óra között heti piac a Faluház parkolójában.

Biatorbágyi Körkép

MOZAIK

Három kert, három zene

Újszerű, izgalmas rendezvényvel köszöntötte a Faluház és a BIKA (Batorbágyi Kultúrájáért Alapítvány) csapata a nyaralásból hazatért kicsiket és nagyokat. A júniusi évadzáró patakparti kultúrmaraton után az új évad rajtja ezúttal a Három kert című minifesztivállal a város művelődési tereinek udvarain zajlott.



Első alkalommal vette birtokba a nagydíjű a hangulatos könyvtárudvart, ahol délelőtt a MintaPinty zenekar szórakoztatta a gyerekközönséget, Balavány Edit könyvkötővel pedig különleges ajándékokat készíthettek apukák, anyukák és lelkes gyerekek.

A zenei háromszög második helyszíne a Közösségi Ház udvara és a patakpart volt, ahol ismét bringóhíntóba lehetett szállni, és este a fiatalokat DJ MZ/X várta, majd karaoke-buli következett. A Faluház udvarán harmadik koncerthelyszíneként a húszas-negyvenes évek magyar szononjai hangzottak föl a Pesti Sikk zenekar

lendületes előadásában. Kiss Kamilla varázslatos hangja és fess kísérlőinek bravúros muzsikája olyan különleges hangulatot varázsolt a kertbe, hogy a lelkes közönség a kétórás koncert után is alig engedte le a zenészeket a színpadról.

A szombati kerti bulik nyitányaként a Faluház megújult kiállítótermében stílusosan A zene hullámai című kiállítás nyílt meg előző este. M. Sarlós Erzsébet képzőművész, pedagógus e tárlaton bemutatott szobrai a harmónia és a kreativitás valóságos csodái voltak, a zene és a mozgás sajátos megfogalmazásával.

BK

Aranyat hozó Kis Miklós

Újabb rangos elismerést aratott a Faluházunk szakköreként működő Cip-cirip gyermekbábcsoport. A nyári vakáció alatt Egerben lezajlott XXI. Gyermekbábosok Országos Fesztiválján aranyminősítést értek el a gyerekek bábművész-oktatóik, Tóth Krisztina és Néder Norbert vezetésével. A területi előválogatókról a döntőbe bejutott 18 együttes a magyar népmeséktől a zenés showműsorig terjedően igen változatos produkciókkal lépett a paravánok mögé. A mieink Király Kis Miklós kalandos történetét adták elő, s teljesítményüket a zsűri a legmagasabb szintű kategóriába sorolta. Ezzel a gyermekbábcsoportunk az ország e műfajban tevékenykedő tíz legjobb együttesének egyike lett.



A gyerekek ragyogó eredményéhez tanáraikon kívül szülei is nagyban hozzájárultak. A lankadatlan szurkolás mellett volt, aki a díszletkészítésben jeleskedett, mások a gyerekek szállításában vagy finom uzsonnafalatok készítésével segítettek elő a csoport sikerét.

Cip-ciripék az iskolai tanév alatt csütörtök délutánonként tartják foglalkozásaikat próbatermükben, a Szabadság úti könyvtárban. A bábozást, bábkészítést kedvelő, iskoláskorú (6-14 év közötti) gyerekek jelentkezését itt, vagy a 20/536-1197-es telefonszámon várja Tóth Krisztina bábcsoportvezető.

VL

BMX-show pizzával

Amennyiben egy rendezvény életében kettő már hagyománynak számít, akkor elmondhatjuk, hogy augusztus 15-én zajlott a hagyományos batorbágyi extrém-sport- és gyermekbicikli-verseny. Most is



a skate-park adott otthont BMX-es és rolleres versenyzők vetélkedésének. A tavalyi versenytől két dologban tért el az idei. Egyrészt a program főszervezője ezúttal Garamszegi Zsolt, a Faluház Ifiklubjának új munkatársa volt. Másik újdonságként pedig kibővült a versenybe szállók köre. A fiatalabb versenyzők részére külön biciklis akadálypálya épült, hogy ők is próbára tehesék ügyességüket. A rendezvényt a kéttagú, neves szakmai zsűri – Pichler Zsolt és Kapitány Balázs – látványos BMX show-ja nyitotta, záróműsora pedig az X-Faktorból ismert Kovács Vera zenekara, a Vera and the Foxes koncertje volt.

A verseny győztesei BMX kategóriában: 1. Szabó Péter, 2. Lojt Bálint, 3. Ballay Bendegúz. A rolleresek közül 1. Hegedűs Mihály, 2. Kollát Máté, 3. Melega Marcell volt, míg a „best trick”, azaz a legjobb trükkért járó díjat Hegedűs Mihály vihette haza.



A verseny résztvevői és szurkolói a batorbágyi Tálto Pizzeria kedvezményes kínálatából válogathattak, távirányítós modelleket és szélsárkányokat csodálhattak meg a kiállítók standjain. Jövő augusztusban terveink szerint már egy regionálisan meghirdetett, szponzorált extrém-sport-versennyel rukkolunk majd elő.

Ifiklub
Fotók: Garamszegi Zsolt

Fekve is erősek

Febérvári László többszörös fekvőnyomó magyar bajnok rendezésében augusztus 23-án nemzetközi, szövetségektől független, nyílt fekvőnyomó versenyt tartottak Batorbágyon, amelynek a Faluház nagyterme biztosított színteret. A kupán immár évek óta családias a hangulat, hiszen az indulók nagy része közelről ismeri egymást, nem először találkoznak városunkban sem. A civil kezdeményezésű sportesemény fővédnökségét ismét Tarjáni István polgármester vállalta, ezúttal dr. Csorba Gábor ügyvéddel együtt. Az Amerikai Egyesült Államokból három és fél éve visszatelepült jogász a fő-támogató Color Aktív Kft. mellett egyben szponzorként is komoly összeggel járult hozzá az erőemelők-vetélkedéshez. A színpadon felállított fekpádon egymást váltották a nemek, életkorok és súlycsoportok szerint kategóriákba sorolt versenyzők. Az esélyegyenlőség jegyében e kupán hagyomány, hogy a mozgássérültek is összemérhetik erejüket. A sok meglepetést hozó küzdelmek szünetében a Vida Fitness Body versenyzőinek bemutatóját láthatta a többnyire a sportolókból, sportbarátokból és a családtagokból álló közön-



ség. A díjkiosztón az adott napi kondíciókat és teljesítményeket elismerve, tisztelettel gratuláltak egymásnak a versenyző felek. A megmérettetés eredményeit a <http://www.bodysport.hu> internetes oldalon olvashatják a fekvőnyomósport barátai.

Batorbágyi Körkép



A családi hangulatú, nyár végi rendezvényünk helyszíne ezúttal is a Kisvilla volt, aminek minden zugát – termeit, teraszát, kertjét – belaktuk. Annak ellenére, hogy a programot sokan úgy értékelték, hogy a kisebbeket szólítja meg, az ifjúsági korosztályból kinőve is bizton állíthatom, hogy a Ládafla Bábszínház előadása meghatározó színházi élményem lesz, és egy ideig biztosan kitart. A Flameflowers zsonglőrcsapat kicsiket és nagyokat is egyaránt megmozgatott, kipróbálhattuk ügyességünket a tányérpörgetéstől kezdve a zsonglőrlabdán át egészen a botig.

ETNA

– Ez (volt) a Te Napod!

Németh László keramikus csodás kerámiákat hozott nekünk, és gyönyörű alkotások születtek a tűzforró raku kemencében. A rendezvényt azonban minden kétséget kizáróan a tűzszonglő-bemutató koronázta meg. A művészek imponáló biztonsággal és hallatlan profizmussal mutatták be lenyűgözően látványos produkciójukat. Köszönjük a fellépő művészeknek, a résztvevőknek, a vendégeknek – kisebbeknek és nagyobbaknak –, hogy eljöttek és velünk töltöttek egy barátságos, vidám délutánt. S hogy jövőre újra nekifutunk-e a programnak, az még maradjon titok.

FiFiKe (Fiatalok a Fiatalokért Batorbágyi Közhasznú Egyesület)



PEZSGÓ

Ünneplés helyett

Legfiatalabb testvérvárosunk, a kárpátaljai Nagydobrony a 2013-as hivatalos szerződéskötésünk óta rendszeresen jelen van a legnagyobb városi rendezvényeinken.

Bizonyára sokan emlékeznek még a februári Falu disznótórában dobonyiasan elkészített finomságai ízére, illatára, vagy a Himes Néptánccsoport fergeteges műsorára, amelyet Városünnepünk színpadán mutattak be nemrég.

E lap hasábjain korábban örömmel olvashattunk a biatorbágyiak viszontlátogatásairól is, a Kárpátaljai Református Magyarok Találkozójáról, a Paprikáskrumpli-fesztiválról vagy éppen a dobonyi településközpont kertészeti kiala-

kításakor ajándékozott testvérvárosi fa elültetéséről.

Sajnos Nagydobrony esetében az idén – másik négy testvérvárosunk nyári közösségi ünnepeitől eltérően – nem tud a Körkép azokhoz hasonló, felszabadult, vidám eseményről beszámolni. A tavasz óta tartó egyre zavarosabb orosz-ukrán politikai helyzet és a Kelet-Ukrajnában dúló háborús állapotok miatt ugyanis a *Szilvási Zoltán* polgármester vezette helyi képviselő-testület úgy döntött, hogy az idén nem ünnepelnek. Nincs mit, nincs miért. Hiszen nem volna illendő örömmünnepre összegyűlni olyankor, amikor az ország másik feléből óráról órára egyre megdöbbentőbb harci híradások jön-

nek, amikor kárpátaljai magyar férfiak besorozásáról szólnak a hírek, amikor a frontvonalban naponta vesznek oda tucatjával katonák, vagy esnek áldozatul fegyveres támadásoknak ártatlan civilek.

A Nagydobronyi Községi Tanács elöljárósága döntésének hátterét anyaországi magyarokként különösen mélyen átérezve ezúttal itthonról osztozunk lelkileg fájdalmaikban, félelmeikben, és közös nemzeti imádságunkat idézve kérjük minden nagydobronyira:

Szánd meg Isten a magyart
Kit vészek hányának,
Nyújts feléje védő kart
Tengerén kínjának.

Varga László képviselő

Testvérlátogatóban Cipruson

Az idén nyáron Kitibe utazó biatorbágyi testvérvárosi delegáció tagja volt Köllő Attila, művészeti iskolánk népzenei tanszakának tanára, a Biatorbágyi Népdalkör művészeti vezetője is. Az ő úti és élménybeszámolója olvasható az alábbiakban.

Biatorbágy városa több településsel szoros testvérvárosi kapcsolatban van. Egyik kapcsolata a ciprusi Kitihez szövődik. A két település ebben az évben tízéves kapcsolatot ápol. Már megszokott, hogy testvérvárosaink kulturális eseményeire küldöttségek utaznak, kis ízelítőt adva a magyar népi kultúrából. Így történt az idén is. Meglepetéssel vettem tudomásul, hogy a biatorbágyi küldöttséget az idén Biatorbágy polgármestere és alpolgármestere mellett három népzeneész képviselheti. A kapcsolattartás fővédnöke természetesen Elefterios Kanakis (Lefi) idegenvezető, tolmács egy személyben, akinek nagyon sokat köszönhetünk. Augusztus 14-én indult felfedező útjára a csapat. A hideg idő ellenére jó hangulatban ültünk repülőre. Volt izgalom, hiszen eddig nem mindenkinek adatott meg, hogy a felhők felett szálljon. Legyőzve minden felszállási nehézséget, csodáltuk a porszemnyi házakat az égből. Különleges élmény volt tízezer méteres magasságban,

-42°C-ban repülni. Igaz, mindezekről csak a pilóta informált bennünket. Larnaca repülőtérre érkezvén változott a világ: 38°C meleg, magas páratartalom fogadott minket. Mindezt tudomásul vettük, de időnk sem volt rágódni, mert érkezett Jorgos, aki a kisbuszával napokon át a szállítónk volt. Szokatlan volt a bal oldali forgalom, a pálmafák, a kiszáradt sós tó, de oly sok szépet, értéket láttunk, hogy a meleget is kezdtük megszokni. Péntek este volt a hivatalos színpadi köszönetnyilvánítás, kapcsolattartási ceremónia és szereplés. Mindenkinek jutott szerep a színpadon. Előkerültek a népi hangszerek (citerák, furulyák, doromb), és egy kis ízelítő hangversenyt rögtönöztünk. Jó volt nézni, ahogy a színpad mellett Jorgos táncol, Biatorbágy polgármestere nyugodt arccal élvezte az előadást, a ciprusi közönség örömmel tapsol. Különleges és megtisztelő élmény volt Kiti lakosainak zenélni. Jó érzés volt másnap hallani, hogy érdekes előadásban volt részük. Az időnkét tartalmasan beosztották, hiszen pár nap alatt mindent meg szerettek volna mutatni. Belekóstolhattunk a tenger simogató hullámaiba, a Trodos hegységben megbújó templom szépségébe, a görög kultúrába és gasztronómiába. Sajnálattal vettük tudomásul, hogy Ciprus fővárosa szögessdróttal van elkerítve, hiszen a törökök fegyverei kikandikálnak a lőrésen. Felejthetetlen és megdöbbentő látvány volt a börtönmúzeum. Csodálattal jártuk végig a régi és új templomot Kiti-ben. Meglátogattuk a városházát, láthattuk, hogyan fér meg egy százéves épületben jelen és múlt egyszerre. A vízhiány ellenére szebbnél szebb szökőkutak díszítik Kiti város főterét. Csodálattal néztük szépségeit, kulturális értékeit. Megismerhettük a ciprusi vendégszeretetet. Visszapörgetve az események sokaságát, egyik legszebb, legkellemesebb élménye marad életünknek. Köszönjük szépen.

Köllő Attila

István a rendteremtő

A Szent István-napi városi ünnepséget Keresztes Nagy Árpád kobzos, énekmondó műsora nyitotta. Az egykori regósok mai utódja szívet-lelket melengető versekkel, dalokkal kalauzolt vissza az ezeréves múltba, amelyben a magyarság ereje, hite gyökerezik. Tarjáni István ünnepi beszédét, majd a hagyományoknak megfelelő kenyérráldást, kenyér- és borosztást követően Agócs Gergely és barátai adtak népzenei koncertet. A Baross Gábor utcát a Faluház parkolójától a Fő térig megtöltve sereglettek össze a helyi tűzijátékra kíváncsi biatorbágyiak. Az ünnepséget táncház és vigasság zárta, amelyet *Albunovics Milán* és *Besze Zsófia*, a Virtus Kamara Táncegyüttes tagjai vezettek.

Tarjáni István, Biatorbágy polgármestere ünnepi beszédében államalapító szent királyunk intelmeit, törvényeit idézve emlékeztetett arra az égi és földi világ között kötött szerződésre, amely a magyar korona felajánlásával a Kárpát-medencét Szűz Mária országává tette. Párhuzamot vont Szent István nemzetteremtő, tudatos politikai és államjogi alkotása, valamint a mai nemzetépítő, nemzetegyesítő, értékteremtő országepítés között.

„Szent István intelmei szerint a Magyar Szent Korona jelképezi az országot mint területet, az országot mint az egy uralom alá tartozó népeiséget, a közigazgatási intézményrendszert, az apostoli keresztény hitet, az apostolságot, az uralkodó személyét, az uralkodói tulajdonságokat és képességeket, az igazságos ítélkezést és a jogi intézményrendszert, a társadalmi türelmet, az ország védelmét és az országban lakó, együtt élő, vendégként befogadott idegen népeket.

Nem véletlen, hogy 2000-ben az akkori országgyűlés a Szent Koronát a Nemzeti Múzeumból áthelyezte a hatalom gyakorlásának helyszínére, a Parlament kupolatermébe, majd 2012. január 1-jétől az új alaptörvénnyel régi státuszába emelte vissza az alkotmányt, és szüntette meg az 1944. március 19. óta fennálló illegitim állapotot. Visszaállt tehát a Szent István által alkotott rend.

Nem rendszerváltásról kell tehát beszélnünk, hanem az ezeréves jogállamiságunk helyreállításáról. Ezt a Szent Istváni alapokon nyugvó rendet szavazta meg az ország népe ez év április 5-én, és adott ismét kétharmados felhatalmazást és bizalmat újabb négy évre a nemzeti és keresztény szövetségnek. Az európai uniós választás ennek a döntésnek a megerősítése volt, hogy képviselőink Brüsszelben is Magyarország, a magyar emberek érdekeit képviseljék, és ne kiszolgálói legyenek idegen hatalmaknak.”

Tarjáni István a 2010 októbere óta történt biatorbágyi korszakváltást jellemezve rámutatott, hogy – hasonlóan az országos változásokhoz – immár szűkebb pátriánkban sem csoportérdekek mentén történik az önkormányzás. Az elmúlt közel négy évben már a város többségének érdekei, vagyis a közjó határozza meg a döntéseket, még ha egyes – erős érdekvérvényesítő képességgel rendelkező – csoportok vagy személyek ezt nem is nézik jó szemmel.

Három területet emelt ki a Szent István-i rendhez visszatérő önkormányzati életből, amely Biatorbágy új korszakában is alapvető változásokat hozott az elmúlt közel négy évben: a korábbi szűk körű nyilvánosság kiterjesztését, a 2010-ig mostohagyermeknek számító oktatástügy kiemelt kezelését, és a helyi nemzetiségi önkormányzatok, civil közösségek egyenrangú partnerként való elismerését.

Már az előttünk álló önkormányzati választásokra utalva mondta, hogy a vádakra és hazugságokra építő, egymással a megszerzendő koncon vitatkozó kampánypolitikuskok ideje lejárt. Itt



az ideje az elmúlt négy év valós erkölcsi, emberi és közösségi tapasztalataira hallgatni helyben is, hiszen három a magyar igazság.

„Szent István több mint ezer éve a magyar államiság jelképe. A hely, a Kárpát-medence a magyarság otthona, és hiszek abban, hogy mindörökké az is marad. Minden okunk megvan arra, hogy a mindennapi gondjainkon felülemelkedve örömmel ünnepeljünk.

Jó itt élni, jó itt lenni! Tegyük ezért közösen! Azzal a hittel és bizalommal ünnepeljünk együtt, és folytassuk a közös építést, hogy a magyarság – mint tette azt az elmúlt évezred alatt eddig is, itt a mi városunk szintjén is – képes lesz megőrizni nemzeti értékeit, megtartani közösségeit, megerősíteni gazdaságát és megvédeni eredményeit. Isten, áldd meg a magyart!”

Biatorbágy polgármesterének teljes beszéde a városi honlapon olvasható. Az ünnepségről az internetes önkormányzati televízió felvételt készített, amely szintén a város honlapján keresztül tekinthető meg az archívumban.

eMeL forrás: www.biatorbagy.hu



HÍREK

Fenn a világhálón – a családsegítő központ közleménye

Az önkormányzat által elfogadott Helyi Esélyegyenlőségi Program (HEP) segíteni kívánja az idősek, a nők, a tartós munkanélküliek és a fogyatékos személyek számítógépes ismereteinek és internethasználatának javítását. Ezzel az érintettek kapcsolatai bővíhetnek, és nőnek a munkába állási esélyei is. A családsegítő központhoz beérkezett előzetes jelzések, kérések alapján 2014 tavaszán arra az elhatározásra jutottunk, hogy a célcsoportok számára egy kezdő számítógépes tanfolyamot szervezünk, amelyen átfogó oktatás keretén belül a résztvevők elsajátíthatják az internet alapszintű használatát.

A tanfolyam a Batorbágyi Általános Iskolával együttműködésben valósult meg, a Szentháromság téri épületben kapott helyet. 2014. április 2-től nyolc héten keresztül Marx Árpád iskolaigazgató úr vállalkozott az oktatásra, önkéntes munkában. A képzés hallgatói hetente 3 órán keresztül bővíthették a tudásukat, gyakorolhatták a böngészést, e-mail címet létesítettek, és kérdéseikre személyes választ kaphattak a szakembertől. A 9 résztvevő közt – akik kitartóan vettek részt az oktatásban – volt tartós munkanélküli, férfi és több nő, illetve idősebb emberek is. A tanfolyam május végi zárására a csapat tagjai eljutottak arra a felhasználói szintre, hogy ettől kezdve már otthonukban vagy közösségi helyeken önállóan mélyülhetnek el az internet nyújtotta csodálatos világ megismerésében.

A képzést folytatni szeretnénk a közeljövőben. Az újabb tanfolyam indításához várjuk a célcsoporthoz tartozó vállalkozó szelleműk jelentkezését a családsegítő központban. Kérjük, jelezzék szándékukat személyesen (Mester utca 2., az Egészségház I. emeletén) vagy telefonon (23/534-590, 030/337-4778).

III. Batorbágyi Fotópályázat

A visszaszámlálás elkezdődött! Közeleg a Batorbágyi Fotóklub Egyesület nemzetközi fotópályázatának beküldési határideje, azaz szeptember 30. Ha már elkészült a nagy mű, ideje elpostázni. Ha még nem, akkor a város



Schäfer András: Alkony a Viadukton (2012 – 1. díj)

ősz eleje szépsége, és a nyárutó változatos városi programjai egyaránt hordoznak magukban még számtalan megörökítésre alkalmas pillanatot. Rajta hát! S persze ne tévesszük szem elől az örökérvényű igazságot sem: a legjobb múzsa a határidő!

A pályázat részletei a fotóklub honlapján olvashatóak: www.biatorbagyfotoklub.hu.

Ismerd meg, próbáld ki a barantát!

Találkoztál már azzal az érzéssel, hogy száz méterről célba találsz a nyílvevőddel? Ismered azt a hangot, amikor száz ostor cserdül egyszerre a fejed felett? Voltál már olyan helyzetben, amikor utolsó erőddel próbálsz az ellenfeled fölé kerülni, majd amikor ez sikerült, barátsággal szorítasz vele kezét? Jó lenne kö-



zösen táborozni olyanokkal, akiknek a fizikum mellett a lelkiük épülése éppen olyan fontos? Szeretnéd jobban megismerni azokat a hagyományokat, történeteket, amik már sok-sok éve közösséggé formálnak minket? Vagy csak szeretnéd egy jó csapathoz csatlakozni?

Szeptembertől folytatódnak a barantaedzések, ahol ezeket mind megtalálod. Keress meg minket! Részletekről érdeklődhetsz: *Könczei Bence* (20/917-5300), *Salamon György* (30/521-7741).

Kecskementés másként

Közel tíz éve okoz problémát a Bajcsy-Zsilinszky utcai óvodával szemközti ingatlan, ahol egy tenyérnyi telken életvitelszerűen állattenyésztéssel és a szaporulat értékesítésével foglalkoznak. Kutyá, macska, tyúk, kacsa, liba, disznó, juh, kecske és ezek növényeinek élnek együtt a portán gazdáikkal. Egy napon aztán a kecskék eltűntek...

Idén tavasszal levél érkezett a polgármesteri hivatalhoz a „magánállatkert” környezetében élőktől, és az óvodától is. A bejelentők elpanaszolták, hogy egy az utcában szabadon közlekedő kecskenyáj rendszeresen leleget a köztéri növényeket, összepiszkítja az úttestet, a járdát, és olykor betévednek az óvoda udvarára. A panaszlevél kitért az állatok

elviselhetetlen bűzére is. Mint utóbb kiderült, a gondjukat már éveken ezelőtt is jelezték, mindhiába.

A bejelentés után a polgármesteri hivatal illetékesei azonnal helyszíni szemlét tartottak. Ez sem vezetett sikerre. Ezután több felszólítást kapott a gazda, hogy tegye rendbe és tartsa tisztán állatait. Minden írás hiábavaló volt. Ekkor a polgármesteri hivatal a felettes állat- illetve népegészségügyi szervektől kért segítséget. Végül a járási főállatorvos elrendelte az állatok lefoglalását és elkobzását. Ám erre nem kerülhetett sor, mert a gazda az elkobzás elől elmenekítette valahova a kecskenyáját.

Jótekingony hatású fertőzés

A nyári szünet után újra mesedélután-sorozat indul a könyvtárban. A havonta jelentkező programok során könyvtárosaink közös meselovaslással – a kisebbeknek természetesen meselhallgatással –, az évszakhoz vagy aktuális jeles napokhoz kapcsolódó kézműves bütyköléssel, diafilmvetítéssel és vidám társasjátékokkal szeretnék megfertőzni a gyermek korosztályt a könyvek, az irodalom és az olvasás szeretetére. Kedves anyukák, apukák, nagyszülők! Vigyék bátran a gyerkőcöt, az unokát minél többen! Hiszen ez egy olyan „betegség”, amelytől nem érdemes megóvni az apróságokat.



A mesedélután napjait és programjait keressék a Faluház honlapján és műsorfűzetében!

Segítség Nagydobronynak

Biatorbágy képviselő-testületének döntése alapján az önkormányzat felajánlotta, hogy a polgármesteri hivatal még jól működő, de az itthoni elektronikus átállítás következtében már feleslegessé vált telefonközpontját, telefon- és telefaxkészülékeit, másolóit, valamint néhány, az ukrainai közigazgatás operációs rendszereivel még jól használható számítógépet Nagydobrony község önkormányzatának és intézményeinek adományozza. A számítástechnikai eszközök augusztus közepén a kijevi magyar konzulátus segítségével jutottak át a határon, és érkeztek meg hiánytalanul a dobronyiakhoz.

Testvértelepülésünk lakói számítanak ránk, itthoni magyarokra, biatorbágyiakra. Az önkormányzat, részben a testvérvárosi kapcsolat ürügyén, a biatorbágyi rendezvényekre vízumkérő meghívót küld a dobronyi családok, diákok számára, amelyet a határon túl örömmel fogadnak és vesznek igénybe. Kérjük azokat, akik szállásadóként szívesen fogadnák a rendezvényeinkre Kárpátaljáról érkező magyarokat, ezt nével, címmel jelezzék *Miklós Krisztinánál*, az önkormányzat polgármesteri kabinettitkáránál személyesen, vagy a *miklos.krisztina@biatorbagy.hu* e-mail címen, illetve *Mester Lászlónál* a polgármesteri kabinet sajtó- és kommunikációs munkatársánál a *sajto@biatorbagy.hu* címen.

Szüret minden mennyiségben

Az idén szeptember utolsó szombatján reggeltől késő estig szinte minden a szőlőről, a mustról, a borról, vagyis a szüretéről fog szólni Batorbágyon. Délelőtt izgalmas, kalandos



családi-helytörténeti-szüreti társasjáték várja a részt vevő csapatokat a város szüreti pontjain. Ebéridőben lesz mustkóstoló, szüreti zene és jutányos áron mért bográcsos étel a Községi Házban. Este pedig szüreti mulatság és kocsmaünnep a Faluházban, szórakoztató műsorral, borkóstolókkal és *DJ Bacchus* retro házibulijával.

Alighanem már must – pontosabban most – érdemes feljegyezni a naptárba: szeptember 27., MustMás – Szüreti kalandok Batorbágyon.

Részletes program a plakátokon és a Faluház honlapján: <http://faluhaz.biatorbagy.hu/>.

Temesváriék a fókuszban

Biatorbágy a vállalkozókért – A vállalkozók Batorbágyért címmel futó fórumok, előadások sorozatára a neves közgazdász professzor, *dr. Csath Magdolna* szervezésével érkeznek hónapról hónapra vendégelőadók, akik más-más látószögből közelítik és világítják meg azokat a gazdasági folyamatokat, amelyek a makrogazdasági helyzet mellett a helyi vállalkozások működésére, fejlődésére is hatást gyakorolnak. A kívülről érdeklődők számára is nyitott

klubnapok vendégei voltak már példaértékű helyi kis- és családi vállalkozások éppúgy, mint államtitkárok, bankárok, pénzügyi elemzők.

A soron következő alkalommal – szeptem-



ber 23-án (kedd) 19.00 órakor – a Faluházban egy Batorbágyon hosszú ideje eredményes vállalkozóként ismert család tagjai fedik fel a hallgatóság előtt az immár több generáción átívelő sikerük titkát. A vállalkozói klub következő vendége a Temesvári család.

Válaszd az egészséget!

A szeptember 20-i városi egészség-, esélyegyenlőségi és sportnap az idén egy dologban bizonyosan más lesz, mint eddig. A rendezvény ezúttal jó néhány helyi szervezet összefogásával valósul meg, hogy együtt járjanak elől jó példával az egészséges életmód, az egészségmegőrzés, az egymásra való odafigyelés fontossága mellett kampányolva.

A nap folyamán az elmaradhatatlan ingyenes szűrőprogramok, tanácsadás, ismeretterjesztő előadások és termékbemutatók mellett egész nap remek családi és sportprogramok is várják az érdeklődőket. Lesz például felnőttjátékszótér, kerékpáros akadályverseny és sporteszközök bemutatója, amelyeket azonnal ki is lehet próbálni.

Pihenésképpen pedig az Érdi Rehabilitációs Központ Csengettyű Együttese, a Faluház Cip-cirip bábcsoportja, a Sajtukukacsz zenekar megzenésített gyerekversei, *Kéthely-Nagy Sándor* biatorbágyi pantomimos előadása és a Százhalombattai Sérültekért Alapítvány Felhőjárók Drámacsoportja szolgálja a látogatók kikapcsolódását. A rendezvény házigazdája *dr. Cszmadia Gabriella*. A részletes program a plakátokon és a Faluház honlapján olvasható: <http://faluhaz.biatorbagy.hu/>.

Új időpontban a Gazdi Világtalálkozó!

Az egykori Batorbágyi Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézetet diákjai, tanárai, dolgozói, a helyi lakosok is csak Gazdiként emlegették. S bár az iskola tizenéve megszűnt, él még

jó néhány diákja, tanára szerteszét a világban, akiknek a Gazdi Gazdi marad örökre, s e szó hallatán jóleső nosztalgiával gondolnak az itt eltöltött időkre. Az eredetileg szeptember elejére tervezett Gazdi Világtalálkozó meghirdetése óta eltelt idő alatt ugyan már néhányan jelentkeztek, de nem elegendő az iskola rangjához méltó ünnepléshez. Ezért a találkozóhoz új időpontot keresnek a szervezők, miután a Batorbágyi Mezőgazdasági Szakmunkásképző egykori tanárait és diákjait elérték, és részvételi szándékukat rögzítették. Kérjük, hogy az érintettek minél nagyobb számban jelezzenek vissza, és egykori iskolatársaikat is értesítsék az eseményről! Jelentkezni a *klaci61@t-online.hu* e-mail címen vagy a 20/466-5643-as telefonszámon lehet.

Ügyrendezés közvetlenül

Az AHK Kft. (Agglomerációs Hulladékkezelő Kft.) 2013 júliusától 2013. december 31-ig végezte Batorbágyon a kommunális hulladék szállítást. Kérjük, hogy a cég és az ingatlan tulajdonosok között kötött szerződésekkel, illetve díjfizetésekkel kapcsolatos problémáik ügyében forduljanak közvetlenül a szolgáltatóhoz az alábbi elérhetőségek valamelyikén. Levélben: AHK Kft., 1439 Budapest, Pf. 637; e-mailben: ahk@fkf.hu; telefonon: 1/459-6722 (kedden 8-20, szerdán 9-13, pénteken 9-13 óra között).

Hogy a szomszéd ne füstölögjön

Az avarégető hetek közeledtével nem árt felfrissítenünk a kerti hulladékok nyílt téri égetésének Batorbágyon érvényes alapvető szabályait (2014. [11.28] önkormányzati rendelet).

Az őszi időszakban az égetés szeptember 1-jétől november 30-ig, hétfőn és pénteken, reggel 8 és este 20 óra között megengedett. Égetni kizárólag száraz állapotú – más szennyező anyagot nem tartalmazó – növényi maradványokat szabad, száraz időben, enyhe légmozgás (gyenge szél) mellett. Párás, ködös, esős, valamint erősen szeles időben tilos az égetés. A tűz őréséről és eloltásáról annak gyújtója köteles gondoskodni.

Mindemellett égetni nem muszáj! Hiszen a zsákokban összegyűjtött faleveleket – később meghirdetett időpontokban – az önkormányzat október 30. és december 15. között két alkalommal ingyenesen elszállítja.



SPORTPERCEK

Záporos Szent István-kupa

Új sportlétesítmény nyitotta meg kapuit augusztus 20-án. A Magyar Labdarúgó Szövetség nevében Dunai Antal, a nemzeti tizenegyes és a Dózsa egykori olimpiai arany- és ezüstérmes, hétszeres magyar bajnok csatára adta át az új műfüves kispályát a Kolozsvári utcai sporttelepen. A nemzetiszín szalag átvágása után a Biatorbágyi Táltos SE szervezésében zajló Szent István-napi kispályás focikupa körmérkőzései avatták fel a sportcélú fejlesztéseket támogató pályázati forrás felhasználásával megépült új sportlétesítményt.

Tarjáni István polgármester az önkormányzat csapatának játékosaként már a nyitómeccshez beöltözve köszöntötte a focitorna résztvevőit és az ünnepségen megjelenteket, köztük a választási kampányra készülő politikai pártok képviselőjelöltjeit.

Az új pálya első kezdőrúgását szintén a többszörös gólkirály focista – a legendás Dunai II. – végezte el. A hálót pedig a Viadukt Öregfiúk kiváló játékosa, Pénzes Zoltán zörgette meg elsőként, védhetetlen bombalövessel. Az összecsapásokat mindvégig barátságos légkör és sportszerű küzdelem jellemezte. A vándorkupát végül a legszorongatóbb riválisukat – a Táltos Sport Egyesületet – is legyőző Öregfiúk hódították el. Az ezüstérmeket a Táltosok, a bronzokat a Rekortán elnevezésű csapat tagjai vehették át Tarjáni polgármestertől. Töretlen küzdőszellemükért dicséretben részesültek azonban a dobogóról ezúttal lemaradt csapatok, az önkormányzat és az Anonymus játékosai is. A medálok és jutalmak mellé minden csapat némi győzelmi

prémiumot kapott: üdítőt, sört és egy-egy családi Táltos-pizzát. A műfü nemcsak a gólzáporos igénybevételt, de a zord időjárás valódi záporait is jól bírta, vízelvezetésből is kiválóan vizsgázott a létesítmény.

A Kolozsvári utcai új, műfüves kispályát az iskolai testnevelést, a Viadukt SE igazolt játékosait, valamint a város amatőr focistáit is tárt kapukkal várja mostantól. Ez utóbbi csapatok október 31-ig – a garanciális próbaüzem alatt – bérleti díj fizetése nélkül használhatják a pályát. Az igénybe-

vétel lehetőségeiről Csizmadia József gondnoknál személyesen, vagy a 30/232-7519-es telefonszámon lehet érdeklődni.

BK

A Kolozsvári utcai sporttelep fejlesztése 2015 tavaszán folytatódik, amikor egy már szintén elnyert pályázati támogatással a nagypálya is műfüborítást kap, a küzdőtér két oldalára lelátó készül, kibővíül az öltöző, és a futók, kocogók nagy örömeire műanyag futópálya épül a pálya köré.



Elrajtolt a mezőny

Megkezdődött a 2014/2015 évi megye I. osztályú labdarúgó-bajnokság. Néhány helyen átalakult a felnőttcsapatunk a tavalyihoz képest, de a szezont sajnos így sem sikerült úgy kezdenünk, mint ahogyan azt reméltük. Az első három mérkőzésünkön egy győzelem mellett egy döntetlen és egy vereség a kezdeti mérlegünk: Viadukt SE-Örkény 2-0, Pilis-Viadukt SE 0-0, Viadukt SE-Vecsés 0-1.

Az őszi szezon hátralévő mérkőzései

2014. 09. 07., vasárnap 16.30: Tura VSK-Viadukt SE Biatorbágy
2014. 09. 14., vasárnap 16.00: Viadukt SE Biatorbágy-Nagykőrösi Kinizsi TL FC
2014. 09. 20., szombat 16.00: Törökbálinti TC-Viadukt SE Biatorbágy

2014. 09. 28., vasárnap 16.00: Viadukt SE Biatorbágy-Érdi VSE
2014. 10. 04., szombat 15.00: Százhalombattai LK-Viadukt SE Biatorbágy
2014. 10. 12., vasárnap 15.00: Viadukt SE Biatorbágy-Dabas Győző FC
2014. 10. 18., szombat 14.00: Tápiószecső FC-Viadukt SE Biatorbágy
2014. 10. 26., vasárnap 13.30: Viadukt SE Biatorbágy-Pilisszentiván SE
2014. 11. 02., vasárnap 13.30: Viadukt SE Biatorbágy-Üllő SE
2014. 11. 09., vasárnap 13.30: Hévízgyörki SC-Viadukt SE Biatorbágy
2014. 11. 16., vasárnap 13.00: Viadukt SE Biatorbágy-Gödöllői SK
2014. 11. 23., vasárnap 13.00: Taksony SE-Viadukt SE Biatorbágy

Utánpótlásunkban tovább folyik a nevelőmunka. Ötéves kortól várjuk továbbra is szeretettel a focizni vágyó fiúkat és lányokat. Jelentkezni az adott csapatok edzőinél lehet.

U7 és U9-es csapat: Abroncsos Gábor (70/588-9628) és Takács Dávid (30/585-9560)

U11 és U21-es csapat: Schindler Szabolcs (30/226-6225) és Kincses Ádám (30/414-9868)

U13 és U15-ös csapat: Sprinzeisz Zoltán (70/365-9310) és Pénzes Gergely (20/438-6678)

Női (lány) csapat: Zágonyi István (70/452-2606).

Az edzések az Iharosi és a Kolozsvári úti sportpályákon zajlanak.

VSE

DDA ILLATSZER, HÁZTARTÁSI VEGYIÁRU ÜZLET

MEGNYITOTTUNK A FALUHÁZZAL SZEMBEN. SZÉLES VÁLASZTÉKKAL, KEDVEZŐ ÁRAKKAL, AKCIÓKKAL VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT.

Taft hajlakk és hab minden fajta **699,- Ft**

Fa deo család **399,- Ft**

Schwarzkopf Blonde Ultime hajfesték **999,- Ft**

Az akció szeptember 15-től 30-ig vagy a készlet erejéig tart.



A mosoly a legnagyobb műalkotás.

Biatorbágy szívében csúcstechnológiával felszerelt fogászati rendelőkben várjuk kedves meglévő és leendő pácienseinket előzetesen megbeszélt időpontban.

HÉTFŐTŐL-PÉNTEKIG

...felnőtt és gyermekfogászat, fogfehérítés, digitális röntgen, implantáció, parodontológia...

Ingyenes konzultáció.

ÚJ SZOLGÁLTATÁSUNK: PANORÁMARÖNTGEN, GYERMEK/FELNŐTT FOGSZABÁLYOZÁS!!!

További információkat szolgáltatásainkról és rólunk honlapunkon talál.

Keressen minket bizalommal a **facebook** -on is.

Cím: 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7
Tel: +36-23/310-455; +36-20-584-47-75
Honlap: www.fogart.hu
E-mail: info@fogart.hu



www.fogart.hu

Temesvári és Társa Kft.



AUTÓSZERELŐK ÉS FLOTTA TULAJDONOSOK EXTRA KEDVEZMÉNY!

Műszaki vizsga, Eredet vizsgálat
Márka független szervíz, diagnosztika
06 23 311 961, 06-23-312-216

2051 Biatorbágy Szabadság u. 137.

a Viadukt híddal szemben.

MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁS SZOMBATON IS !
SZOMBATI NYITVA TARTÁS: 9-14 ÓRÁIG